



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för regional utveckling

2009/2230(INI)

30.3.2010

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1 - 109

Förslag till betänkande
Wojciech Michał Olejniczak
(PE439.338v02-00)

EU:s strategi för Östersjöområdet och makroregionernas roll i den framtida
sammanhållningspolitiken
(2009/2230(INI))

AM\810941SV.doc

PE440.046v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

AM_Com_NonLegReport

Ändringsförslag 1

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski,
Miroslaw Piotrowski

Förslag till resolution Beaktanded a (nytt)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

*– med beaktande av Europaparlamentets
resolution av den 8 juli 2008 om
miljökonsekvenserna av den planerade
gasledningen i Östersjön mellan Ryssland
och Tyskland (framställningarna
0614/2007 och 0952/2006)
(2007/2118(INI)),*

Or. pl

Ändringsförslag 2

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution Skäl B

Förslag till resolution

Ändringsförslag

B. Strategin för Östersjöområdet är ett pilotprojekt för framtida strategier för makroregioner *som t.ex. Donauområdet, Medelhavet, Alperna eller Atlantbågen*. En väl genomförd strategi *kommer att ha en* direkt påverkan på tillvägagångssättet för framtida strategier.

B. Strategin för Östersjöområdet är ett pilotprojekt för framtida strategier för makroregioner. En väl genomförd strategi *kan få* direkt påverkan på tillvägagångssättet för framtida strategier.

Or. de

Ändringsförslag 3
Manfred Weber

Förslag till resolution
Skäl B

Förslag till resolution

B. Strategin för Östersjöområdet är ett pilotprojekt för framtida strategier för makroregioner som t.ex. Donauområdet, Medelhavet, Alperna eller Atlantbågen. En väl genomförd strategi **kommer att ha en direkt påverkan på** tillvägagångssättet för framtida strategier.

Ändringsförslag

B. Strategin för Östersjöområdet är ett pilotprojekt för framtida strategier för makroregioner som t.ex. Donauområdet, Medelhavet, Alperna eller Atlantbågen. En väl genomförd strategi **kan tjäna som exempel för** tillvägagångssättet för framtida strategier.

Or. de

Ändringsförslag 4
Richard Seeber

Förslag till resolution
Skäl B

Förslag till resolution

B. Strategin för Östersjöområdet är ett pilotprojekt för framtida strategier för makroregioner som t.ex. **Donauområdet**, Medelhavet, Alperna eller Atlantbågen. En väl genomförd strategi kommer att ha en direkt påverkan på tillvägagångssättet för framtida strategier.

Ändringsförslag

B. Strategin för Östersjöområdet är ett pilotprojekt för framtida strategier för makroregioner som t.ex. **länderna längs Donau**, Medelhavet, Alperna eller Atlantbågen. En väl genomförd strategi kommer att ha en direkt påverkan på tillvägagångssättet för framtida strategier.

Or. de

Ändringsförslag 5
Ian Hudghton, François Alfonsi, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution
Skäl B

Förslag till resolution

B. Strategin för Östersjöområdet är ett

PE440.046v01-00

Ändringsförslag

B. Strategin för Östersjöområdet är ett

4/56

AM/810941SV.doc

pilotprojekt för framtida strategier för makroregioner som t.ex. Donauområdet, Medelhavet, Alperna eller Atlantbågen. En väl genomförd strategi kommer att ha en direkt påverkan på tillvägagångssättet för framtida strategier.

pilotprojekt för framtida strategier för makroregioner som t.ex. Donauområdet, Medelhavet, *Nordsjön*, Alperna eller Atlantbågen. En väl genomförd strategi kommer att ha en direkt påverkan på tillvägagångssättet för framtida strategier.

Or. en

Ändringsförslag 6 **Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

Förslag till resolution **Skäl Da (nytt)**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

Da. Östersjön är det mest förorenade havet i EU, och storskaliga infrastrukturprojekt som genomförs i själva Östersjön samt i territorierna kring detta hav (särskilt i tredjeländer) förbättrar inte situationen.

Or. lt

Ändringsförslag 7 **Riikka Manner**

Förslag till resolution **Punkt 2**

Förslag till resolution

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet välkomnar i synnerhet att strategin är frukten av ett omfattande samråd med berörda parter i medlemsstaterna, inte bara med de nationella, regionala och lokala myndigheterna, utan även med den akademiska världen och näringslivet samt med icke-statliga organisationer. Parlamentet anser att samrådsprocessen, där dessa parter deltog i arbetet med

2. Europaparlamentet välkomnar i synnerhet att strategin är frukten av ett omfattande samråd med berörda parter i medlemsstaterna, inte bara med de nationella, regionala och lokala myndigheterna, utan även med den akademiska världen och näringslivet samt med icke-statliga organisationer. Parlamentet anser att samrådsprocessen, där dessa parter deltog i arbetet med

strategin redan från första början, är en viktig orsak till dess framgång.

strategin redan från första början, är en viktig orsak till dess framgång. ***Därför välkomnar parlamentet initiativet till ett toppmöte om handlingsplanen för Östersjön – Baltic Sea Action Summit – och efterlyser liknande initiativ för att sammanföra offentliga och privata aktörer kring strategier för andra makroregioner i framtiden.***

Or. en

Ändringsförslag 8 **Tamás Deutsch**

Förslag till resolution **Punkt 2**

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet välkomnar i synnerhet att strategin är frukten av ett omfattande samråd med berörda parter i medlemsstaterna, inte bara med de nationella, regionala och lokala myndigheterna, utan även med den akademiska världen och näringslivet samt med icke-statliga organisationer. Parlamentet anser att samrådsprocessen, där dessa parter deltog i arbetet med strategin redan från första början, är en viktig orsak till dess framgång.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet välkomnar i synnerhet att strategin är frukten av ett omfattande samråd med berörda parter i medlemsstaterna, inte bara med de nationella, regionala och lokala myndigheterna, utan även med den akademiska världen och näringslivet samt med icke-statliga organisationer. Parlamentet anser att samrådsprocessen, där dessa parter deltog i arbetet med strategin redan från första början, är en viktig orsak till dess framgång. ***Därför rekommenderar parlamentet att man ökar lokalsamhällets deltagande genom att öppna för kommunikation och samråd med större bredd och kraft, bland annat med hjälp av lokala medier (lokal-tv, radio och tidningar i tryck och på Internet).***

Or. hu

Ändringsförslag 9
Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution
Punkt 2

Förslag till resolution

2. Europaparlamentet välkomnar i synnerhet att strategin är frukten av ett omfattande samråd med berörda parter i medlemsstaterna, inte bara med de nationella, regionala och lokala myndigheterna, utan även med den akademiska världen och näringslivet samt med icke-statliga organisationer. Parlamentet anser att samrådsprocessen, där dessa parter deltog i arbetet med strategin redan från första början, är en viktig orsak till dess framgång.

Ändringsförslag

2. Europaparlamentet välkomnar i synnerhet att strategin är frukten av ett omfattande samråd med berörda parter i medlemsstaterna, inte bara med de nationella, regionala och lokala myndigheterna, utan även med den akademiska världen och näringslivet samt med icke-statliga organisationer. Parlamentet anser att samrådsprocessen, där dessa parter deltog i arbetet med strategin redan från första början, är en viktig orsak till dess framgång. ***Inrättandet av ett forum för det civila samhället inom Östersjöregionen kan möjliggöra dess deltagande i utvecklingen av strategin.***

Or. ro

Ändringsförslag 10
Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 2a (ny)

Förslag till resolution

2a. Europaparlamentet välkomnar EU 2020-strategin, som ligger i linje med målen i fråga om Östersjöstrategin, och konstaterar att EU 2020 kan fungera som en effektiv ram för genomförandet av Östersjöstrategin och dess förstärkning.

Or. en

Ändringsförslag 11
Tunne Kelam

Förslag till resolution
Punkt 3a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3a. Europaparlamentet anser att det krävs konsekvent samordning på EU-nivå och makroregional nivå om strategin för Östersjöregionen ska kunna genomföras på ett framgångsrikt sätt.

Or. en

Ändringsförslag 12
Tunne Kelam

Förslag till resolution
Punkt 3b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3b. Europaparlamentet framhåller att det är viktigt att tillräckliga medel anslås till den rubrik i EU:s budget som planeras för genomförandet av strategin för Östersjöområdet, för att säkra samarbete och samstämdhet på EU-nivå och makroregional nivå.

Or. en

Ändringsförslag 13
Tunne Kelam

Förslag till resolution
Punkt 3c (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

3c. Europaparlamentet konstaterar att medlen till strategin för Östersjöområdet inte kan fungera som

*finansieringsinstrument för eventuellt
yttre samarbete med tredjeländer i
Östersjöområdet.*

Or. en

Ändringsförslag 14
Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

*4. Europaparlamentet betonar att man
måste bedöma miljökonsekvenserna av
gasledningen Nord Stream och andra
liknande projekt och försäkra sig om att
byggandet av gasledningar inte försämrar
förutsättningarna för sjötransport.*

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Ändringsförslag 15
Victor Boştinaru

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet betonar att man
måste bedöma miljökonsekvenserna av
gasledningen Nord Stream och *andra*
liknande projekt *och försäkra sig om att*
byggandet av gasledningar inte försämrar
förutsättningarna för sjötransport.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet betonar att man
måste bedöma miljökonsekvenserna av
gasledningen Nord Stream och *att*
parlamentet utan dröjsmål måste
informerar om resultaten av
bedömningen. Parlamentet uppmanar
Europeiska kommissionen att utforma en
lämplig insatsplan för tekniska olyckor
och andra tänkbara katastrofer och även
ange hur sådana händelser ska hanteras
från ekonomisk synpunkt. Parlamentet
framhåller att samma upplägg måste
följas vid eventuella liknande projekt i

framtiden så att inte förutsättningarna för
säkerhet, miljö och sjötransport *äventyras*.

Or. en

Ändringsförslag 16

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet betonar att man måste bedöma miljökonsekvenserna av *gasledningen Nord Stream och andra liknande projekt* och försäkra sig om att *byggandet av gasledningar* inte försämrar förutsättningarna för sjötransport.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet betonar att man måste bedöma miljökonsekvenserna av *energiinfrastrukturprojekt* och försäkra sig om att *dessa infrastrukturer* inte försämrar förutsättningarna för sjötransport.

Or. de

Ändringsförslag 17

Richard Seeber

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet betonar att man måste bedöma miljökonsekvenserna av gasledningen Nord Stream och andra liknande projekt *och försäkra sig om att byggandet av gasledningar inte försämrar förutsättningarna för sjötransport.*

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet betonar att man måste bedöma miljökonsekvenserna av gasledningen Nord Stream och andra liknande projekt *eftersom dessa utgör stora ingrepp.*

Or. de

Ändringsförslag 18

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski,
Miroslaw Piotrowski

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet betonar att man måste bedöma miljökonsekvenserna av gasledningen Nord Stream och andra liknande projekt och försäkra sig om att byggandet av gasledningar inte **försämrar** förutsättningarna för sjötransport.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet betonar att man måste bedöma miljökonsekvenserna av gasledningen Nord Stream och andra liknande projekt ***i framtiden, med särskilt beaktande av internationella konventioner och principen om energisolidaritet***, och försäkra sig om att byggandet av gasledningar inte ***inverkar negativt på enskilda länders och deras hamnars konkurrenskraft genom en försämring av*** förutsättningarna för sjötransport.

Or. pl

Ändringsförslag 19

Tunne Kelam

Förslag till resolution

Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet betonar att ***man måste bedöma miljökonsekvenserna*** av gasledningen Nord Stream och andra liknande projekt ***och*** försäkra sig om att byggandet av gasledningar inte försämrar förutsättningarna för sjötransport.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet betonar att ***en objektiv och tillförlitlig miljökonsekvensbedömning*** av gasledningen Nord stream ***måste genomföras under Europeiska kommissionens överinseende innan detta*** och andra liknande projekt ***faktiskt kan gå in i byggfasen. Man måste också*** försäkra sig om att byggandet av ***dessa*** gasledningar inte försämrar förutsättningarna för sjötransport ***eller medför säkerhetsrisker för länderna runt Östersjön.***

Or. en

Ändringsförslag 20
Tamás Deutsch

Förslag till resolution
Punkt 4

Förslag till resolution

4. Europaparlamentet betonar att man måste bedöma miljökonsekvenserna av gasledningen Nord Stream och andra liknande projekt och försäkra sig om att byggandet av gasledningar inte försämrar förutsättningarna för sjötransport.

Ändringsförslag

4. Europaparlamentet betonar att man måste bedöma miljökonsekvenserna av gasledningen Nord Stream och andra liknande projekt och försäkra sig om att byggandet av gasledningar inte försämrar förutsättningarna för sjötransport. ***För att främja hållbar utveckling och miljövänlig tillväxt är det viktigt att åstadkomma ett starkt miljöskydd i alla makroregioner samt lika omfattande beaktande av miljöskydd, resor och andra aspekter.***

Or. hu

Ändringsförslag 21
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski,
Mirosław Piotrowski

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution

4a. Europaparlamentet uppmanar Europeiska kommissionen att genomföra rekommendationerna i Europaparlamentets resolution av den 8 juli 2008 om miljökonsekvenserna av den planerade gasledningen i Östersjön mellan Ryssland och Tyskland, i synnerhet gällande oberoende bedömning av miljökonsekvenserna av gasledningen Nord Stream och dess förenlighet med EU-rätten och internationell rätt.

Or. pl

Ändringsförslag 22
Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution
Punkt 4a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

4a. Europaparlamentet betonar behovet av att inrätta ett miljöövervakningscentrum för Östersjön, ett varningssystem för olyckor och allvarlig gränsöverskridande förorening samt en gemensam insatsstyrka för sådana situationer.

Or. ro

Ändringsförslag 23
Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 5

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet framhåller Östersjöområdets strategiska betydelse för utvecklingen av projekt om förnybar energi som t.ex. **vindkraft och** den **biomassa** som finns i området.

5. Europaparlamentet framhåller Östersjöområdets strategiska betydelse för utvecklingen av **gemensamma projekt för energieffektivitet och energiinfrastruktur samt projekt för** förnybar energi som t.ex. den **bioenergi** som finns i området.

Or. en

Ändringsförslag 24

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution

Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet framhåller Östersjöområdets strategiska betydelse för utvecklingen av projekt om förnybar energi som t.ex. **vindkraft** och den biomassa som finns i området.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet framhåller Östersjöområdets strategiska betydelse för utvecklingen av projekt om förnybar energi som t.ex. **vindkraftparker (land- eller havsbaserade)** och **biogasanläggningar för att utnyttja** den biomassa som finns i området.

Or. de

Ändringsförslag 25

Tunne Kelam

Förslag till resolution

Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet framhåller Östersjöområdets strategiska betydelse för utvecklingen av projekt om förnybar energi som t.ex. vindkraft och den biomassa som finns i området.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet framhåller Östersjöområdets strategiska betydelse för **diversifiering av energiproduktionen och energiförsörjningen samt för** utvecklingen av projekt om förnybar energi som t.ex. vindkraft och den biomassa som finns i området.

Or. en

Ändringsförslag 26

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski,
Miroslaw Piotrowski

Förslag till resolution

Punkt 5

Förslag till resolution

5. Europaparlamentet framhåller Östersjöområdets strategiska betydelse för utvecklingen av projekt för förnybar energi som t.ex. vindkraft och den biomassa som finns i området.

Ändringsförslag

5. Europaparlamentet framhåller Östersjöområdets strategiska betydelse för utvecklingen av projekt för förnybar energi som t.ex. vindkraft, **geotermisk energi** och den biomassa som finns i området.

Or. pl

Ändringsförslag 27

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution

Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5a. Europaparlamentet framhåller det positiva samarbete som Östersjörådet och Nordiska rådet redan åstadkommit på energi- och klimatområdena inom ramen för den nordliga dimensionen.

Or. de

Ändringsförslag 28

Justas Vincas Paleckis

Förslag till resolution

Punkt 5a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

5a. Europaparlamentet framhåller att EU-länderna måste följa mycket strikta säkerhets- och miljönormer med hänsyn till den planerade utbyggnaden av

*kärnkraften i Östersjöområdet.
Europeiska kommissionen måste bevaka
att samma strategi och internationella
konventioner följs i grannländerna,
särskilt i de länder som planerar att bygga
kärnkraftverk i närheten av EU:s yttre
gränser.*

Or. en

Ändringsförslag 29
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet understryker att **det behövs** ett ändamålsenligt och miljövänligt nätverk för kommunikation och transport (via sjö-, land-, och inre vattenvägar).

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet understryker att ett ändamålsenligt och miljövänligt nätverk för kommunikation och transport (**till havs – främst varutransporter – liksom på land och på inre vattenvägar**) är en prioriterad fråga.

Or. fr

Ändringsförslag 30
Iosif Matula, Hermann Winkler

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet understryker att det behövs ett **ändamålsenligt och miljövänligt** nätverk för kommunikation och transport (via sjö-, land-, och inre vattenvägar).

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet understryker att det behövs ett nätverk för kommunikation och transport **som är så ändamålsenligt och miljövänligt som möjligt och där hänsyn tas till bestämmelserna i den uppdaterade versionen av Natura 2000.**

Or. ro

Ändringsförslag 31

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski,
Miroslaw Piotrowski

Förslag till resolution

Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet understryker att det behövs ett ändamålsenligt och miljövänligt nätverk för kommunikation och transport (via sjö-, land-, och inre vattenvägar).

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet understryker att det behövs ett ändamålsenligt och miljövänligt nätverk för kommunikation och transport (via sjö-, land-, och inre vattenvägar) ***som utnyttjar de kortaste och mest multimodala transportkorridorerna.***

Or. pl

Ändringsförslag 32

Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution

Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet understryker att det behövs ett ändamålsenligt och miljövänligt nätverk för kommunikation och transport (via sjö-, land-, och inre vattenvägar).

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet understryker att det behövs ett ändamålsenligt och miljövänligt nätverk för kommunikation och transport (via sjö-, land-, och inre vattenvägar) ***som kan föregripa och i rätt tid bemöta aktuella och framtida utmaningar genom anpassning till lokala och interregionala krav och behov.***

Or. ro

Ändringsförslag 33
Franz Obermayr

Förslag till resolution
Punkt 6

Förslag till resolution

6. Europaparlamentet understryker att det behövs ett ändamålsenligt och miljövänligt nätverk för kommunikation och transport (via sjö-, land-, och inre vattenvägar).

Ändringsförslag

6. Europaparlamentet understryker att det behövs ett ändamålsenligt, **hållbart** och miljövänligt nätverk för kommunikation och transport (via sjö-, land-, och inre vattenvägar).

Or. de

Ändringsförslag 34
Tunne Kelam

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet pekar på **Östersjöländernas** stora skillnader *inom ekonomi* och innovationer *och behovet att sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att jämna ut skillnaderna med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd* med en hög konkurrenskraft, vilket är viktigt *med tanke på* den åldrande befolkningen.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet pekar på **att det fortfarande finns** stora skillnader **mellan Östersjöländerna när det gäller ekonomisk utveckling** och innovationer **och att strategin för Östersjöområdet bör utnyttjas för att nå en ökad samverkansnivå som kan minska de befintliga ojämlikheterna och** skapa ett område med en hög konkurrenskraft **och hållbart välstånd**, vilket **också** är viktigt **för att hantera problemet med** den åldrande befolkningen.

Or. en

Ändringsförslag 35
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas stora skillnader **inom ekonomi och innovationer** och behovet att **sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att jämna ut** skillnaderna med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd **med en hög konkurrenskraft, vilket är viktigt med tanke på den åldrande befolkningen.**

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas stora skillnader och behovet att jämna ut skillnaderna med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd.

Or. fr

Ändringsförslag 36
Victor Boştinaru

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas stora skillnader inom ekonomi och innovationer och behovet att **sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att jämna ut skillnaderna med syfte att permanent skapa** ett område med gemensamt välstånd med en hög konkurrenskraft, **vilket är viktigt med tanke på den åldrande befolkningen.**

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas stora skillnader inom ekonomi och innovationer och behovet att **undanröja dessa skillnader. Parlamentet anser att detta kräver att man ökar och utnyttjar potentialen på alla områden, även de mer utvecklade, eftersom de kan ge de mindre gynnade områdena draghjälp och därigenom skapar** ett **varaktigt** område med gemensamt välstånd med en hög konkurrenskraft.

Or. en

Ändringsförslag 37

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution

Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas stora skillnader inom ekonomi och innovationer och behovet att sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att **jämna ut skillnaderna** med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd med en hög konkurrenskraft, vilket är viktigt med tanke på den åldrande befolkningen.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas stora skillnader inom ekonomi och innovationer och behovet att sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att **hitta nya områden med utvecklings- och innovationspotential** med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd med en hög konkurrenskraft, vilket är viktigt med tanke på den åldrande befolkningen.

Or. de

Ändringsförslag 38

Riikka Manner

Förslag till resolution

Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas **stora** skillnader inom ekonomi och innovationer och behovet att sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att jämna ut skillnaderna med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd med en hög konkurrenskraft, vilket är viktigt med tanke på den åldrande befolkningen.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas skillnader inom ekonomi och innovationer och behovet att sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att jämna ut skillnaderna med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd med en hög konkurrenskraft, vilket är viktigt med tanke på den åldrande befolkningen.

Or. en

Ändringsförslag 39
Danuta Maria Hübner

Förslag till resolution
Punkt 7

Förslag till resolution

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas stora skillnader inom ekonomi och innovationer och behovet att sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att jämna ut skillnaderna med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd med en hög konkurrenskraft, vilket är viktigt med tanke på den åldrande befolkningen.

Ändringsförslag

7. Europaparlamentet pekar på Östersjöländernas stora skillnader inom ekonomi och innovationer och behovet att sprida kapaciteten från de områden som är högt utvecklade och att jämna ut skillnaderna med syfte att permanent skapa ett område med gemensamt välstånd med en hög konkurrenskraft, vilket är viktigt med tanke på den åldrande befolkningen **och de nya globaliseringsmönstren.**

Or. en

Ändringsförslag 40
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski,
Mirosław Piotrowski

Förslag till resolution
Punkt 7a (ny)

Förslag till resolution

7a. Europaparlamentet påpekar att den ekonomiska tillväxten i stora delar av Östersjöregionen är helt beroende av bevarande och utveckling av det kustnära fisket, som har ett särskilt ekologiskt, ekonomiskt och kulturellt värde och innebär en möjlighet att säkra en dräglig levnadsstandard för de personer som bor i dessa områden.

Or. pl

Ändringsförslag 41
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution
Punkt 7a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

7a. Europaparlamentet betonar att ett snabbt och konsekvent genomförande av EU:s befintliga rättsakter för att stärka den gemensamma marknaden, t.ex. tjänstedirektivet, är nödvändigt för att öka Östersjöregionens dragningskraft som ekonomisk region.

Or. de

Ändringsförslag 42
Victor Boştinaru

Förslag till resolution
Punkt 8

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet efterfrågar en genomgripande förnyelse och fördjupning inom strategin för Östersjön av förbindelserna mellan EU och de **angränsande** länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i **makroregionen eller direkt påverkar dem**.

8. Europaparlamentet efterfrågar en genomgripande förnyelse och fördjupning inom strategin för Östersjön **och andra framtida strategier för makroregioner** av förbindelserna mellan EU och de länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i **fråga, så att de på lämpligt sätt kan delta och därigenom bidra till att strategiernas mål uppnås till fullo**.

Or. en

Ändringsförslag 43

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski,
Mirosław Piotrowski

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet efterfrågar en **genomgripande förnyelse** och fördjupning **inom strategin för Östersjön** av förbindelserna mellan EU och de angränsande länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i **makroregionen** eller direkt påverkar dem.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet efterfrågar en **vidareutveckling** och fördjupning av förbindelserna mellan EU och de angränsande länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i **den makroregion som omfattas av strategin för Östersjön** eller direkt påverkar dem, **vilket leder till bättre samarbete inom miljöskydd, utbildning och kultur och utgör en grund för rättvis konkurrens**.

Or. pl

Ändringsförslag 44

Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Förslag till resolution Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet efterfrågar en genomgripande förnyelse och fördjupning inom strategin för Östersjön av förbindelserna mellan EU och de angränsande länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i makroregionen eller direkt påverkar dem.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet efterfrågar en genomgripande förnyelse och fördjupning inom strategin för Östersjön av förbindelserna mellan EU och de angränsande länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i makroregionen eller direkt påverkar dem, **särskilt när det gäller genomförandet av storskaliga projekt som skulle kunna påverka Östersjömiljöns tillstånd**.

Or. lt

Ändringsförslag 45

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution

Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet efterfrågar en genomgripande förnyelse och fördjupning inom strategin för Östersjön av förbindelserna mellan EU och de angränsande länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i makroregionen eller direkt påverkar dem.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet efterfrågar en genomgripande förnyelse och fördjupning inom strategin för Östersjön av förbindelserna mellan EU och de angränsande länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i makroregionen eller direkt påverkar dem, **särskilt Ryssland och Vitryssland.**

Or. de

Ändringsförslag 46

Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution

Punkt 8

Förslag till resolution

8. Europaparlamentet efterfrågar en genomgripande förnyelse och fördjupning inom strategin för Östersjön av förbindelserna mellan EU och de angränsande länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i makroregionen eller direkt påverkar dem.

Ändringsförslag

8. Europaparlamentet efterfrågar en genomgripande förnyelse och fördjupning inom strategin för Östersjön av förbindelserna mellan EU och de angränsande länder som inte tillhör EU, men vars territorier ingår i de funktionella områdena i makroregionen eller direkt påverkar dem. **Parlamentet efterlyser också en mekanism för att stärka säkerheten inom regionen och hjälpa till i kampen mot gränsöverskridande brottslighet.**

Or. ro

Ändringsförslag 47
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet framhåller behovet att eftersträva ett ökat samarbete särskilt mellan Ryssland och Vitryssland och de baltiska staterna vid utbyggnaden av energinäten och att i detta syfte bättre utnyttja energidialogen mellan EU och Ryssland, vilket samtidigt också öppnar möjligheter för Rysslands anslutning till Östersjöstrategin.

Or. de

Ändringsförslag 48
Tunne Kelam

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. Europaparlamentet konstaterar att det är möjligt att fördjupa förbindelserna med tredjeländer på grundval av delat ansvar för miljöutmaningarna och lika åtaganden i fråga om öppenhet, ömsesidighet och internationella regler. Parlamentet förväntar sig att alla aktörer runt Östersjön ansluter sig till Esbokonventionen. Parlamentet konstaterar att yttre förbindelser med tredjeländer i Östersjöområdet vid sidan av sektorssamarbetet inom strategin måste finansieras genom instrument som är avsedda för EU:s yttre förbindelser.

Or. en

Ändringsförslag 49
Victor Boştinaru

Förslag till resolution
Punkt 8a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

8a. För att åstadkomma ett effektivt skydd av miljön och den biologiska mångfalden anser Europaparlamentet att avtal bör ingås med de stater utanför EU som ingår i de funktionella områden som berörs av strategierna, så att dessa stater kan dela samma värden, rättigheter och skyldigheter som ingår i den berörda EU-lagstiftningen.

Or. en

Ändringsförslag 50
Manfred Weber

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet **uppmantar** medlemsstaterna och regionerna att **använda** tillgängliga medel från strukturfonderna avsedda för 2007–2013 för största möjliga stöd för genomförandet av strategin, **men förstår** svårigheterna **med** att ändra operativa program i den redan pågående programperioden.

9. Europaparlamentet **ber** medlemsstaterna och regionerna att **undersöka om** tillgängliga medel från strukturfonderna avsedda för 2007–2013 **skulle kunna användas** för största möjliga stöd för genomförandet av strategin, **eftersom det medför** svårigheter att ändra operativa program i den redan pågående programperioden.

Or. de

Ändringsförslag 51
Tamás Deutsch

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och regionerna att använda tillgängliga medel från strukturfonderna avsedda för 2007–2013 för största möjliga stöd för genomförandet av strategin, **men förstår svårigheterna med att ändra** operativa program i den redan pågående programperioden.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och regionerna att använda tillgängliga medel från strukturfonderna avsedda för 2007–2013 för största möjliga stöd för genomförandet av strategin, **och rekommenderar samtidigt att man vid behov eventuellt ändrar** operativa program i den redan pågående programperioden.

Or. hu

Ändringsförslag 52
Tamás Deutsch

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och regionerna att använda tillgängliga medel från strukturfonderna avsedda för 2007–2013 för största möjliga stöd för genomförandet av strategin, men förstår svårigheterna med att ändra operativa program i den redan pågående programperioden.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och regionerna att använda tillgängliga medel från strukturfonderna avsedda för 2007–2013 för största möjliga stöd för genomförandet av strategin, **särskilt för att stödja skapandet av arbetstillfällen och ekonomisk tillväxt i de områden som drabbats hårdast av den ekonomiska krisen**, men förstår svårigheterna med att ändra operativa program i den redan pågående programperioden.

Or. hu

Ändringsförslag 53
Petru Constantin Luhan

Förslag till resolution
Punkt 9

Förslag till resolution

9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och regionerna att använda tillgängliga medel från strukturfonderna avsedda för 2007–2013 för största möjliga stöd för genomförandet av strategin, men förstår svårigheterna med att ändra operativa program i den redan pågående programperioden.

Ändringsförslag

9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och regionerna att använda tillgängliga medel från strukturfonderna avsedda för 2007–2013 för största möjliga stöd för genomförandet av strategin, men förstår svårigheterna med att ändra operativa program i den redan pågående programperioden. ***Om man belyser regionernas särskilda kännetecken skulle detta kunna leda till en mycket effektivare användning av strukturfonderna och till ett mervärde på regional nivå, samtidigt som man också ser till att undvika dubbelfinansiering.***

Or. ro

Ändringsförslag 54
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski,
Mirosław Piotrowski

Förslag till resolution
Punkt 9a (ny)

Förslag till resolution

9a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram förslag till förordningar som syftar till att återuppbygga Östersjöländernas maritima ekonomier, i synnerhet inom varvsindustri och nationell sjöfart.

Or. pl

Ändringsförslag 55

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution

Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, **och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna**, krävs en översyn av politiken.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken **och en samordnad infrastrukturpolitik**, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna krävs en översyn av politiken.

Or. de

Ändringsförslag 56

Richard Seeber

Förslag till resolution

Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, **och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna**, krävs en översyn av

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna krävs en översyn av politiken.

politiken.

Or. de

Ändringsförslag 57
Manfred Weber

Förslag till resolution
Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, **och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna**, krävs en översyn av politiken.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna krävs en översyn av politiken.

Or. de

Ändringsförslag 58
Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och

industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa **lämpliga organisatoriska strukturer** inom EU-institutionerna, krävs en översyn av politiken.

industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa **en tillräcklig ram** inom EU-institutionerna, krävs en översyn av politiken.

Or. en

Ändringsförslag 59

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution

Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna, krävs en översyn av politiken.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna **och hur de ska samverka med befintliga nationella och lokala strukturer**, krävs en översyn av politiken.

Or. en

Ändringsförslag 60
Danuta Maria Hübner

Förslag till resolution
Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och **industripolitiken**, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna, krävs en översyn av politiken.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske-, **industri-** och **transportpolitiken**, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna, krävs en översyn av politiken.

Or. en

Ändringsförslag 61
Jan Olbrycht

Förslag till resolution
Punkt 10

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och **industripolitiken**, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna, krävs en översyn av

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske-, **transport-, industri-** och **forskningspolitiken**, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna, krävs

politiken.

en översyn av politiken.

Or. pl

Ändringsförslag 62 **Tamás Deutsch**

Förslag till resolution **Punkt 10**

Förslag till resolution

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna, krävs en översyn av politiken.

Ändringsförslag

10. Europaparlamentet anser att villkoret för en framgångsrik strategi och för ett förverkligande av ambitiösa mål i framtida makroregionala strategier är åtgärder inom alla politiska sektorer i den territoriella dimensionen, inklusive den gemensamma jordbrukspolitiken, fiske- och industripolitiken, samt en förening av tillgängliga medel som är avsedda för gemensamma mål i området. Med tanke på de nya utmaningarna, och för att fastställa lämpliga organisatoriska strukturer inom EU-institutionerna ***som är i harmoni med EU-medlemsstaternas relevanta strategier och nära samarbetar med de behöriga institutionerna i medlemsstaterna***, krävs en översyn av politiken.

Or. hu

Ändringsförslag 63 **Filiz Hakaeva Hyusmenova**

Förslag till resolution **Punkt 11**

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att den territoriella dimensionen av strategin kommer att bidra till att utveckla och konkretisera idén om territoriell

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att den territoriella dimensionen av strategin kommer att bidra till att utveckla och konkretisera idén om territoriell

sammanhållning, som i Lissabonfördraget likställs med ekonomisk och social sammanhållning.

sammanhållning, som i Lissabonfördraget likställs med ekonomisk och social sammanhållning, *och mot denna bakgrund uppmanar parlamentet kommissionen att delta i en aktiv dialog om den roll och den effekt som EU:s makroregionala politik kommer att ha efter 2013.*

Or. bg

Ändringsförslag 64
Danuta Maria Hübner

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att den territoriella dimensionen av strategin kommer att bidra till att utveckla och konkretisera idén om territoriell sammanhållning, som i Lissabonfördraget likställs med ekonomisk och social sammanhållning.

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. en

Ändringsförslag 65
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski,
Mirosław Piotrowski

Förslag till resolution
Punkt 11

Förslag till resolution

11. Europaparlamentet anser att den territoriella dimensionen av strategin kommer att bidra till att utveckla och konkretisera idén om **territoriell** sammanhållning, som i Lissabonfördraget likställs med ekonomisk och social sammanhållning.

Ändringsförslag

11. Europaparlamentet anser att den territoriella dimensionen av strategin kommer att bidra till att utveckla och konkretisera idén om **staternas territoriella** sammanhållning, som i Lissabonfördraget likställs med ekonomisk och social sammanhållning.

Ändringsförslag 66
László Surján

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet ***välkomnar förstärkningen av*** samarbetet mellan länder och regioner i makroregionerna och ***förberedandet av*** framtida gemensamma verksamhetsstrategier.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet ***förespråkar att man i den kommande allmänna förordningen om strukturfonder utarbetar särskilda bestämmelser som grundas på det territoriella samarbetsmålet, som är tydligt och enkelt och tar hänsyn till ländernas olika förvaltningskulturer och språk och som inte heller belastar mottagarna med extra administrativa bördor, för att förstärka*** samarbetet mellan länder och regioner ***även i*** makroregionerna och ***förbereda*** framtida gemensamma verksamhetsstrategier.

Or. en

Ändringsförslag 67
Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet välkomnar förstärkningen av samarbetet mellan länder och regioner i makroregionerna och förberedandet av framtida gemensamma verksamhetsstrategier.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet välkomnar förstärkningen av samarbetet mellan länder och regioner i makroregionerna och förberedandet av framtida gemensamma verksamhetsstrategier ***som ett komplement till befintliga programstrukturer i allmänhet och konstaterar att de makroregionala strategierna inte bör ersätta nationella insatser utan snarare komplettera dem.***

Ändringsförslag 68
Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution
Punkt 12

Förslag till resolution

12. Europaparlamentet välkomnar förstärkningen av samarbetet mellan länder och regioner i makroregionerna och förberedandet av framtida gemensamma verksamhetsstrategier.

Ändringsförslag

12. Europaparlamentet välkomnar förstärkningen av samarbetet mellan länder och regioner i makroregionerna och förberedandet av framtida gemensamma verksamhetsstrategier, ***vilket kan stärka regionens attraktionskraft på europeisk och internationell nivå och följaktligen utgöra en modell för gränsöverskridande samarbete i Europa.***

Ändringsförslag 69
Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet betonar att strategin för Östersjöområdet bör ses som en process där principerna för åtgärder och samarbete är föremål för ständig utveckling, och att det överordnade *målet* är att hitta optimala mekanismer som skulle kunna överföras till framtida makroregionala strategier.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet betonar att strategin för Östersjöområdet bör ses som en process där principerna för åtgärder och samarbete är föremål för ständig utveckling, ***vilket gör det nödvändigt att uppdatera strategin i linje med den senare utvecklingen,*** och att det överordnade *målet* är att hitta optimala mekanismer som skulle kunna överföras till framtida makroregionala strategier.

Ändringsförslag 70
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet betonar att strategin för Östersjöområdet bör ses som en process där principerna för åtgärder och samarbete är föremål för ständig utveckling, och att det överordnade *målet är* att hitta optimala mekanismer som skulle kunna överföras till framtida makroregionala strategier.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet betonar att strategin för Östersjöområdet bör ses som en process där principerna för åtgärder och samarbete är föremål för ständig utveckling, och att det överordnade *målet är* att hitta optimala mekanismer som skulle kunna överföras till framtida makroregionala strategier.

Därför uppmanar parlamentet till att man sammanställer och sammanfattar resultat och god praxis från strategins genomförande, vilket skulle kunna utgöra grunden för den databas över god praxis som planeras av kommissionen.

Or. bg

Ändringsförslag 71
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Förslag till resolution
Punkt 13

Förslag till resolution

13. Europaparlamentet betonar att strategin för Östersjöområdet bör ses som en process där principerna för åtgärder och samarbete är föremål för ständig utveckling, och att det överordnade *målet är* att hitta optimala mekanismer som skulle kunna överföras till framtida makroregionala strategier.

Ändringsförslag

13. Europaparlamentet betonar att strategin för Östersjöområdet bör ses som en process där principerna för åtgärder och samarbete är föremål för ständig utveckling, och att det överordnade *målet är* att hitta optimala mekanismer som skulle kunna överföras till framtida makroregionala strategier.

Parlamentet understryker i detta avseende vikten av att främja framgångsrika initiativ som kan bidra till framtida makroregionala strategier.

Or. ro

Ändringsförslag 72
Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet anser att ett territoriellt samarbete som utvecklas inom ramen för strategier för makroregioner avsevärt kan bidra till att stärka integrationsprocessen genom ett större deltagande av det civila samhället i beslutsprocessen och i genomförandet av de konkreta åtgärderna. I detta sammanhang rekommenderar parlamentet ett målinriktat införande av makroregionala strategier inom områdena samhälle, kultur, vetenskap och turism.

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet anser att ett territoriellt samarbete som utvecklas inom ramen för strategier för makroregioner avsevärt kan bidra till att stärka integrationsprocessen genom ett större deltagande av det civila samhället i beslutsprocessen och i genomförandet av de konkreta åtgärderna. I detta sammanhang rekommenderar parlamentet **särskilt** ett målinriktat införande av makroregionala strategier inom områdena samhälle, kultur, vetenskap och turism.

Or. en

Ändringsförslag 73

**Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski,
Miroslaw Piotrowski**

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet anser att ett territoriellt samarbete som utvecklas inom ramen för strategier för makroregioner avsevärt kan bidra till att stärka integrationsprocessen genom ett större deltagande av det civila samhället i beslutsprocessen och i genomförandet av de konkreta åtgärderna. I detta sammanhang rekommenderar parlamentet ett målinriktat införande av makroregionala strategier inom områdena samhälle, kultur, vetenskap och turism.

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet anser att ett territoriellt samarbete som utvecklas inom ramen för strategier för makroregioner avsevärt kan bidra till att stärka integrationsprocessen genom ett större deltagande av det civila samhället i beslutsprocessen och i genomförandet av de konkreta åtgärderna. I detta sammanhang rekommenderar parlamentet ett målinriktat införande av makroregionala strategier inom områdena samhälle, kultur, **utbildning** och turism.

Ändringsförslag 74
Richard Seeber

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet anser att ett territoriellt samarbete som utvecklas inom ramen för strategier för makroregioner avsevärt kan bidra till att stärka integrationsprocessen genom ett större deltagande av det civila samhället i beslutsprocessen och i genomförandet av de konkreta åtgärderna. I detta sammanhang rekommenderar parlamentet ett målinriktat införande av makroregionala strategier inom områdena samhälle, kultur, vetenskap och turism.

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet anser att ett territoriellt samarbete som utvecklas inom ramen för strategier för makroregioner avsevärt kan bidra till att stärka integrationsprocessen genom ett större deltagande av det civila samhället i beslutsprocessen och i genomförandet av de konkreta åtgärderna. I detta sammanhang rekommenderar parlamentet ett målinriktat införande av makroregionala strategier inom områdena samhälle, **ekonomi**, kultur, vetenskap och turism.

Or. de

Ändringsförslag 75
Tamás Deutsch

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet anser att ett territoriellt samarbete som utvecklas inom ramen för strategier för makroregioner avsevärt kan bidra till att stärka integrationsprocessen genom ett större deltagande av det civila samhället i beslutsprocessen och i genomförandet av de konkreta åtgärderna. I detta sammanhang rekommenderar parlamentet ett målinriktat införande av makroregionala strategier inom områdena samhälle, kultur,

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet anser att ett territoriellt samarbete som utvecklas inom ramen för strategier för makroregioner avsevärt kan bidra till att stärka integrationsprocessen genom ett större deltagande av det civila samhället i beslutsprocessen och i genomförandet av de konkreta åtgärderna. I detta sammanhang rekommenderar parlamentet ett målinriktat införande av makroregionala strategier inom områdena samhälle, kultur, vetenskap och turism. **För att stärka det**

vetenskap och turism.

lokala civila samhällets deltagande och subsidiariteten är det också viktigt att främja makroregionala strategier genom att inrätta europeiska grupperingar för territoriellt samarbete (EGTS).

Or. hu

Ändringsförslag 76
Manfred Weber

Förslag till resolution
Punkt 15

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet understryker vikten av ett fortsatt främjande av utveckling av utbildning och forskning och uppmanar EU-länderna att samarbeta närmare på *dess* områden.

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet understryker vikten av ett fortsatt främjande av utveckling av utbildning och forskning och uppmanar EU-länderna att samarbeta närmare *särskilt på det senare området. Parlamentet medger att samarbete på utbildningsområdet absolut kan vara till stor nytta men att behörigheten på det området fortfarande bör ligga hos medlemsstaterna.*

Or. de

Ändringsförslag 77
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution
Punkt 15

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet understryker vikten av ett fortsatt främjande av utveckling av utbildning och forskning och uppmanar EU-länderna att samarbeta närmare på dessa områden.

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet understryker vikten av ett fortsatt främjande av utveckling av *kultur*, utbildning och forskning och uppmanar EU-länderna att samarbeta närmare på dessa områden.

Or. fr

Ändringsförslag 78
Danuta Maria Hübner

Förslag till resolution
Punkt 15

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet understryker vikten av ett fortsatt främjande av utveckling av utbildning **och** forskning och uppmanar EU-länderna att samarbeta närmare på dessa områden.

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet understryker vikten av ett fortsatt främjande av utveckling av utbildning, forskning **och innovation** och uppmanar EU-länderna att samarbeta närmare på dessa områden.

Or. en

Ändringsförslag 79
Tamás Deutsch

Förslag till resolution
Punkt 15

Förslag till resolution

15. Europaparlamentet understryker vikten av ett fortsatt främjande av utveckling av utbildning och forskning och uppmanar EU-länderna att samarbeta närmare på dessa områden.

Ändringsförslag

15. Europaparlamentet understryker vikten av ett fortsatt främjande av utveckling av utbildning och forskning och uppmanar EU-länderna att samarbeta närmare på dessa områden. **Parlamentet rekommenderar att man stärker strategin och den långsiktiga planeringen när det gäller makroregionerna. I detta avseende är det viktigt att man fastställer och ingående diskuterar den framtida profil som makroregionen vill främja och den strategiska utveckling den vill genomföra för att uppnå detta.**

Or. hu

Ändringsförslag 80

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution

Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer.

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna, *dvs. att unionen ska agera om målen för en föreslagen åtgärd inte i tillräckligt hög grad kan uppnås av medlemsstaterna*, och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer *vilken drar nytta av de nya samarbetsmöjligheterna i de funktionella områdena samtidigt som man respekterar etablerade lokala och regionala institutioner*.

Or. en

Ändringsförslag 81

Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution

Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer.

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer, *genom främjande av sektorsspecifika partnerskap med regelbundna möten mellan behöriga politiska beslutsfattare, vilket kommer att stärka de olika partnerorganens gemensamma ansvar*.

Ändringsförslag 82
Richard Seeber

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer.

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer **genom att se till att medlemsstaterna och regionerna behåller sin rätt att välja organisationsform.**

Or. de

Ändringsförslag 83
Manfred Weber

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer.

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer **inom ramen för befintliga strukturer.**

Or. de

Ändringsförslag 84
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Förslag till resolution
Punkt 16

Förslag till resolution

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer.

Ändringsförslag

16. Europaparlamentet har subsidiaritetsprincipen som ledstjärna och ser en enorm potential för samarbete på lokal och regional nivå. Därför understryker parlamentet att det är av stor vikt att man skapar en effektiv samarbetsstruktur på olika nivåer. ***I detta avseende efterlyser parlamentet förbättrade, utvecklade och förstärkta mekanismer för gränsöverskridande samarbete på lokal och regional nivå.***

Or. fr

Ändringsförslag 85
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski,
Mirosław Piotrowski

Förslag till resolution
Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

16a. Europaparlamentet uppmanar i detta sammanhang Europeiska kommissionen att skapa en särskild Internetportal för Östersjösamarbete, som skulle utgöra ett informationscentrum för strategin för Östersjöområdet samt mellanstatliga, icke-statliga, regionala och lokala initiativ. Portalen skulle också fungera som ett forum för utbyte av erfarenheter gällande aktuella och kommande projekt som genomförs av regeringar, myndigheter, icke-statliga organisationer och andra aktörer som verkar inom Östersjöområdet.

Ändringsförslag 86
Georgios Stavrakakis, Wojciech Michal Olejniczak

Förslag till resolution
Punkt 16a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

16a. Europaparlamentet betonar att den nya makroregionala ramen för samarbete har en stark uppifrån-och-ned-prägel som ger medlemsstaterna en avgörande roll i utvecklingen av samarbetet och skapar en ny styρνivå. Inom ramen för den nya samarbetsmodellen måste man se till att randområdenas naturbetingade svårigheter omvandlas till fördelar och möjligheter och att utvecklingen av dessa regioner stimuleras.

Or. en

Ändringsförslag 87
Tunne Kelam

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet **anser** att idén om makroregioner **bär på en enorm potential och kan** optimera svaren på **utmaningar** och **problem** som uppkommer inom ett särskilt område, **liksom användningen av tillgängliga resurser.**

17. Europaparlamentet **konstaterar** att idén om makroregioner **bör kombinera den betydande potentialen att** optimera svaren på **utmaningarna** och **problemen** inom ett särskilt område **och att man bör förlita sig till resurser som är tillgängliga med finansieringsmetoder på EU-nivå som samordnas av Europeiska kommissionen.**

Or. en

Ändringsförslag 88
Vasilica Viorica Dăncilă

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet anser att idén om makroregioner bär på en enorm potential och kan optimera svaren på utmaningar och problem som uppkommer inom ett särskilt område, liksom användningen av tillgängliga resurser.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet anser att idén om makroregioner bär på en enorm potential och kan optimera svaren på utmaningar och problem som uppkommer inom ett särskilt område, liksom användningen av tillgängliga resurser. **Genom att utnyttja varje regions särskilda egenskaper kan man dessutom komma fram till sektorsövergripande lösningar.**

Or. ro

Ändringsförslag 89
Victor Boştinaru

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet anser att idén om makroregioner bär på en enorm potential och kan optimera svaren på utmaningar och problem som uppkommer inom ett särskilt område, liksom användningen av tillgängliga resurser.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet anser att idén om makroregioner bär på en enorm potential och kan optimera svaren på utmaningar och problem som uppkommer inom ett särskilt område, liksom **den faktiska och effektiva** användningen av tillgängliga resurser.

Or. en

Ändringsförslag 90

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution

Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet **ser fram emot analyserna av** de första resultaten och erfarenheterna från genomförandet av strategin för Östersjöområdet, **vilka kommer att bidra till utformningen av möjliga finansieringskällor och finansieringssätt för ekonomiska makroregionala strategier och ge inspiration till och bli en förebild för andra makroregioner.**

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet **uppmantar Europeiska kommissionen att analysera** de första resultaten och erfarenheterna från genomförandet av strategin för Östersjöområdet, **för att låta pilotprojektet tjäna som modell för ytterligare makroregionala strategier och påvisa deras funktionalitet.**

Or. de

Ändringsförslag 91

Richard Seeber

Förslag till resolution

Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet ser fram emot analyserna av de första resultaten och erfarenheterna från genomförandet av strategin för Östersjöområdet, **vilka kommer att bidra till utformningen av möjliga finansieringskällor och finansieringssätt för ekonomiska makroregionala strategier och ge inspiration till och bli en förebild för andra makroregioner.**

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet ser fram emot analyserna av de första resultaten och erfarenheterna från genomförandet av strategin för Östersjöområdet.

Or. de

Ändringsförslag 92
Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet ser fram emot analyserna av de första resultaten och erfarenheterna från genomförandet av strategin för Östersjöområdet, vilka kommer att bidra till **utformningen** av möjliga **finansieringskällor och finansieringssätt för ekonomiska** makroregionala strategier och ge inspiration till och bli en förebild för andra makroregioner.

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet ser fram emot analyserna av de första resultaten och erfarenheterna från genomförandet av strategin för Östersjöområdet, vilka kommer att bidra till **kartläggningen** av möjliga **källor och sätt att finansiera** makroregionala strategier och ge inspiration till och bli en förebild för andra makroregioner.

Or. en

Ändringsförslag 93
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution
Punkt 18

Förslag till resolution

18. Europaparlamentet ser fram emot analyserna av de första resultaten och erfarenheterna från genomförandet av strategin för Östersjöområdet, vilka kommer att bidra till utformningen av möjliga finansieringskällor och finansieringssätt för ekonomiska makroregionala strategier och ge inspiration till och bli en förebild för andra makroregioner.

Ändringsförslag

18. Europaparlamentet ser fram emot analyserna av de första resultaten och erfarenheterna från genomförandet av strategin för Östersjöområdet, vilka kommer att bidra till utformningen av möjliga finansieringskällor och finansieringssätt för ekonomiska makroregionala strategier och ge inspiration till och bli en förebild för andra makroregioner. **Parlamentet betonar dock att utvecklingen av makroregioner främst är en kompletterande åtgärd som inte har till syfte att ersätta EU-finansiering till enskilda lokala och regionala program som prioriterade insatser.**

Or. en

Ändringsförslag 94
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen måste lösa frågan om egna lämpliga mänskliga och ekonomiska resurser. **utgår**

Or. de

Ändringsförslag 95
Richard Seeber

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen måste lösa frågan om egna lämpliga mänskliga och ekonomiska resurser. **utgår**

Or. de

Ändringsförslag 96
Victor Boştinaru

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

Ändringsförslag

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen

måste lösa frågan om *egna lämpliga* mänskliga och ekonomiska resurser.

måste *se till att* lösa frågan *om att ha tillräckliga interna* mänskliga och ekonomiska resurser *för att kunna utföra sina uppgifter, däribland att övervaka genomförandet av strategierna.*

Or. en

Ändringsförslag 97 László Surján

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen måste lösa frågan om egna lämpliga mänskliga och ekonomiska resurser.

Ändringsförslag

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen måste lösa frågan om egna lämpliga mänskliga och ekonomiska resurser *genom att undvika dubbelarbete, ompröva de nya prioriteringarna och omfördela resurser i enlighet därmed till särskilda behov och kompetenskrav som behöver tillgodoses.*

Or. en

Ändringsförslag 98 François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution Punkt 19

Förslag till resolution

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen måste lösa frågan om egna lämpliga mänskliga och ekonomiska resurser.

Ändringsförslag

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen måste lösa frågan om egna lämpliga mänskliga och ekonomiska resurser, *bland annat för att förbereda för dessa strategier i de berörda regionerna med utgångspunkt i förhållandena i området.*

Ändringsförslag 99
Manfred Weber

Förslag till resolution
Punkt 19

Förslag till resolution

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen måste lösa frågan om egna lämpliga mänskliga och ekonomiska resurser.

Ändringsförslag

19. För att framtida makroregionala strategier ska lyckas understryker Europaparlamentet att kommissionen måste lösa frågan om egna lämpliga mänskliga och ekonomiska resurser.
Parlamentet pekar på att Europeiska kommissionen kan initiera teman av europeiskt intresse för de deltagande staterna och ge dem stöd vid utarbetandet av strategin, fungera som förmedlare vid bildandet av nya allianser under genomförandefasen, stå för en rådgivande funktion och anlitas som samordnare av medlemsstaterna.

Ändringsförslag 100
Manfred Weber

Förslag till resolution
Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem (antingen som separata program eller inom sammanhållningspolitiken), vem som ska genomföra dem, på vilket sätt de ska genomföras och från vilka källor de

Ändringsförslag

utgår

finansiella medlen bör komma.

Or. de

Ändringsförslag 101
Richard Seeber

Förslag till resolution
Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem (antingen som separata program eller inom sammanhållningspolitiken), vem som ska genomföra dem, på vilket sätt de ska genomföras *och från vilka källor de finansiella medlen bör komma.*

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem (antingen som separata program eller inom sammanhållningspolitiken) vem som ska genomföra dem *och* på vilket sätt de ska genomföras.

Or. de

Ändringsförslag 102
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Förslag till resolution
Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem (antingen som separata program eller inom sammanhållningspolitiken), vem som ska genomföra dem, på vilket sätt de ska genomföras och från vilka källor de finansiella medlen bör komma.

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem (antingen som separata program eller inom sammanhållningspolitiken) *och tidsperspektivet*, vem som ska genomföra dem, på vilket sätt de ska genomföras och från vilka källor de finansiella medlen bör komma, *särskilt med hänsyn till*

Or. en

Ändringsförslag 103
Riikka Manner

Förslag till resolution
Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem (antingen som separata program eller inom sammanhållningspolitiken), vem som ska genomföra dem, på vilket sätt de ska genomföras och från vilka källor de finansiella medlen bör komma.

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem ***på lika villkor*** (antingen som separata program eller inom sammanhållningspolitiken), vem som ska genomföra dem, på vilket sätt de ska genomföras och från vilka källor de finansiella medlen bör komma ***för att inte skapa en onödig ökning eller fragmentering av gemenskapsmedlen.***

Or. en

Ändringsförslag 104
Franz Obermayr

Förslag till resolution
Punkt 21

Förslag till resolution

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem (antingen som separata program eller

Ändringsförslag

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och sina ledamöter att fastställa vilken karaktär de makroregionala strategierna ska ha, vilken metod som ska användas för att planera dem (antingen som separata program eller

inom sammanhållningspolitiken), vem som ska genomföra dem, på vilket sätt de ska genomföras och från vilka källor de finansiella medlen bör komma.

inom sammanhållningspolitiken), vem som ska genomföra dem, på vilket sätt de ska genomföras och från vilka källor de finansiella medlen bör komma. **Karaktären av transnationellt samarbetsprojekt bör särskilt beaktas.**

Or. de

Ändringsförslag 105 Manfred Weber

Förslag till resolution Punkt 21a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet betonar att det europeiska mervärdet hos makroregioner ligger i ett ökat samarbete mellan stater och regioner, och därför är det europeiska territoriella samarbetsprogrammet för ett gränsöverskridande, transnationellt och interregionalt samarbete en nyckelfaktor för genomförandet av makroregionernas mål. Parlamentet pekar på att samarbetet mellan stater och regioner står i förgrunden, och därför lämpar sig det europeiska territoriella samarbetsprogrammet särskilt väl för att nå de gemensamma målen för en större region. Parlamentet utesluter emellertid därmed inte att också projekt som stöds av andra europeiska utvecklingsprogram om medlemsstaterna så önskar kan inriktas mot målen för de makroregionala strategierna.

Or. de

Ändringsförslag 106
Jan Olbrycht

Förslag till resolution
Punkt 21a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet föreslår att strategin för Östersjöområdet betraktas som en EU-strategi baserad på flera av unionens politikområden. Strategin bör ha bestämda tidsramar och mål. Med tanke på dess områdesövergripande karaktär skulle strategin kunna behandlas som makroregional och samordningen kopplas samman med regionalpolitiken.

Or. pl

Ändringsförslag 107
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Förslag till resolution
Punkt 21a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21a. Europaparlamentet anser att utvecklingen av storskaliga strategier, t.ex. makroregionala strategier, bör bidra till att mer generellt stärka den lokala och regionala nivåns roll i genomförandet av EU-politiken.

Or. es

Ändringsförslag 108
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Förslag till resolution
Punkt 21b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

21b. Europaparlamentet föreslår att utvecklingen av nya strategier ska fortsätta i andra geografiska områden som Donauområdet, Atlantbågen, Alperna och Medelhavet, och att man ser till att det finns tillräckligt stöd från de berörda staterna och EU-institutionerna.

Or. es

Ändringsförslag 109
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poreba, Marek Henryk Migalski,
Mirosław Piotrowski

Förslag till resolution
Punkt 22

Förslag till resolution

Ändringsförslag

22. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet **och** kommissionen.

22. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen **och regeringarna i Ryska federationen och Norge.**

Or. pl